

Translation:

Grammar:



NB: what looks like m-r is (i)m(.y)-r3, "Overseer", is ks.ty, "Sculptor". Important! After iw, the suffix pronoun (=i) is missing. This happens a lot in the text.

Transliteration:

Translation:

Grammar:



NB: (=i) is missing after 'pr.n.

Transliteration:

Translation:

Grammar:

Continue Friday Morning



Note: After iw, the suffix pronoun (=i) is missing.

Transliteration:

Translation:

Grammar:



Note: tp-ḥsb means 'calculation, correct method, norm', here used as 'right amount'. The difficult part has been translated. Then keep going! After iw, the suffix pronoun (=i) is missing.

Transliteration: f3i.t n.t tp-ḥsb šdi.t s'q.t m pri(=f) 'q=f r iy.i.w ḥ' r s.t=f...

Translation: the weighing of the right amount, removing and inserting in (its) coming out and it's going in in order that a piece might come into its (correct) place (?)...

Grammar:

Maia Johns (2025)



Note: ks.w a noun 'bending down', dgg is also a noun 'glance'

Transliteration:

Translation:

Grammar:



Note: After iw, the suffix pronoun (=i) is missing.

Transliteration:

Translation:

Grammar:



Note: I have translated the hard bit.

Transliteration: h33.(w)t=(s)n nn rdi.t m3h3sn h.t n i=i(.w)=(s)n (i)n mw grt

Translation: and their incrustations without letting the fire burn them, and without their being washed away by water either.

Grammar:



Note: pri.y hr "one who has come forth carrying" means "one who is initiated into".

Transliteration:

Translation:

Grammar:



Note: There is an (=i) missing after the verb **m3.n**. What looks like m-r is (i)m(.y)-r3, "Overseer".

Transliteration:

Translation:

Grammar:

Maia Johns (2025)



Note: After pr.t-ḥrw insert <m>. **msi.n** is a Relative Form.

Transliteration:

Translation:

Grammar: